

Justitiedepartementet

Yttrande över promemorian 2018 års ändringar i  
fördraget om internationell järnvägstrafik  
(Ds 2023:29)

(Ju2023/02182)

### Generella synpunkter

Svea hovrätt har granskat författningsförslagen och bedömningarna i promemorian utifrån de intressen som hovrätten främst har att bevaka. Hovrätten tillstyrker förslagen.

### Redaktionella synpunkter

I det stycke som följer omedelbart efter artikel 8.1 b i CUI används ordet ”personal”. Hovrätten ifrågasätter om det inte i stället ska vara ”järnvägspersonal”. Denna term förekommer i andra bestämmelser i CUI. Den är också definierad i artikel 3 d och är där avsedd att motsvara ”auxiliaire” i den franska originaltexten.

I första stycket i föreslagen lydelse av 1 kap. 5 a § järnvägssäkerhetslagen (2022:67) hänvisas till bihang H om säker drift av tåg i internationell trafik i fördraget om internationell järnvägstrafik (COTIF). Det bör vara *till* fördraget i stället för *i* fördraget.

---

I handläggningen av detta ärende har deltagit hovrättslagmannen Niklas Wågnert, hovrättsråden Thomas Kaevergaard och Carina Sjögren samt tf. hovrättsassessorn Clara Bergström, föredragande.



Niklas Wågnert



Clara Bergström